

《离开的,留下的》《醒来的女性》《凯特的选择》等多部女性视角小说引进出版

“她一族”书写拓宽文学表现空间

■本报记者 许畅

“女性不是天生的,女性是被塑造出来的”,西蒙娜·德·波伏娃在《第二性》中的这个“金句”被许多学者援引,引发出不停歇的追问:女性究竟应该如何掌握命运、活出自我?最近,不少女作家借助“她”视角的小说引进出版,包括意大利作家埃莱娜·费兰特“那不勒斯四部曲”第三部《离开的,留下的》、美国作家玛格丽特·弗伦奇《醒来的女性》、安·泰勒《凯特的选择》《呼吸课》等,加拿大作家玛格丽特·阿特伍德《使女的故事》新版即将推出,无不聚焦书写了女人一生中有关成长、友谊、爱情、挣脱刻板印象等话题,赢得广泛关注。

在评论界看来,这批作品呈现不同女人的生活现状与奋斗历程,女作家笔下的女性经验和心理起伏全方位敞开,细腻的“她一族”丰富面貌跃然纸上。

不刻意书写宏大题材,敏锐捕捉“日常褶皱”

有书评人发现,不少女性题材作

品并不刻意书写宏大题材,而是更多地从身边日常故事切入,以女性特有的敏锐笔触,抚平日常的褶皱。

其中,“那不勒斯四部曲”以对女性命运犀利真实的剖析而掀起阅读热潮,在全球销售已近千万册,仅第一部《我的天才女友》德文版上市三个月就突破了20万册。四部曲之《离开的,留下的》中译本日前由上海九久读书人、人民文学出版社引进出版,小说描述了那不勒斯社区女孩埃莱娜和莉拉,迈入躁动不安又紧密相依的中年,这场持续了近半个世纪的友谊在付出和夺取之间游走,两名女主人公展开了剑拔弩张的隐秘竞争。小说极具张力地探索了女性之间相互依托的情谊,以作家埃莱娜为主角的纪录片《费兰特热》今年在意大利首映,电视剧《我的天才女友》也已开拍。

可以说,女性的生命体验和欲望表达正愈发突出,这不断开拓了文学表现的空间,呈现出新的审美效果。就拿人们司空见惯的婚姻主题来说,安·泰勒正是那个中老手。她的小说《呼吸课》将取景框对准女人在婚姻、家庭伦理中的具体处境,以极其简净的笔调揭开了一个家庭的幕布,让读者一窥主妇看似平静琐碎生活下的波澜。作者巧妙地把夫妻平凡

一生的众多细节镶嵌在一天的各个行程中,女主角玛吉用一天的时间讲述了一个家庭的前世今生。现实和回忆巧妙交织,自然不露痕迹,体现了作者高超的叙事技巧。

安·泰勒坦承,完全幸福的结局很少存在,现实往往有酸有甜;更多时候,两个截然不同的人彼此磨合,努力走下去。她以聪明又充满同情的口吻,让笔下角色迈出桎梏,勇敢去爱。而她另一部引进出版的小说《凯特的选择》,除了向莎士比亚亚篇《驯悍记》致敬,改写中还带有些许·奥斯汀的味道——在这部令人欢愉的浪漫喜剧中,没有谁需要驯服谁,在爱情里,找到欣赏你独特之处的另一半就好了。

几十年前的经典作品再度升温,予人警示和启发

身处不同时代,女人的真实处境、肩负的期待、外界的评价,有哪些变化吗?一些三四十多年前创作或首版的女性视角经典小说,话题热度不减,近期再度牵引众人目光。

比如,根据阿特伍德30多年前创作的小说《使女的故事》同名改编的美剧,今年一口气包揽了五项艾美奖,第

二季将于明年4月播出。从荧屏火到不同国家畅销书榜单,人们发现,《使女的故事》对于女性在漫长社会演变中的使命与困境的剖析,如今看来仍具警示和启发意义。《使女的故事》曾被翻译成40多种语言,后陆续改编成电影、戏剧、芭蕾舞、绘本等。小说中译本新版补充了作者序言和多篇访谈,进一步解读探讨女性生存空间,即将由上海译文出版社推出。

而自上世纪70年代第一次在美国出版后就引发轰动的《醒来的女性》,则是一部写实长篇心理小说,藉由女主人公米拉的视角,写尽她从童年到中年的人生,以及她身边一群性格各异女性的孤独与欢乐。这本书影响力和《第二性》不相上下,全球累计销量2000万册,出版了22种语言,日前中文版由未读引进。

作家玛丽莎·弗伦奇本身就是一个“醒来的女性”,她出生成长的那个年代,美国社会鼓励女性回归家庭,可供女人选择的职业非常少,最常见的就是打字员。尽管书中因聚焦社会尖锐话题而引发舆论争议,但大多读者每隔几年就会重读一遍这本让更多人成为“醒来的女性”的书。

“从石库门到天安门”诗歌朗诵会在上海市委党校连演四场

本报讯(记者徐璐明)11月29日至30日,由中共上海市委宣传部、上海市文化广播影视管理局指导创作的“从石库门到天安门”诗歌朗诵会,在上海市委党校连演四场。各区宣传部和市工、青、妇宣传部等党员干部观摩演出。

据悉,主题文艺展演活动将持续开展。12月4日,在上海交响乐团音乐厅将展演大型原创交响合唱《启航》;正在中华艺术宫展出的“从石库门到天安门”上海美术作品展,将延续到明年春节。

据悉,“从石库门到天安门”诗歌朗诵会分为九个章节18首诗,从《上海建党》《井冈烽火》《万水千山》《延安战歌》《解放全中国》,到《缅怀英烈》《早安共和国》《历史抉择》《新时代礼赞》,回顾了党96峥嵘岁月。96幅“从石库门到天安门”大型美术作品展中的作品一一展开,成为诗朗诵的舞台背景,在大型交响合唱《启航》音乐的烘托下,诗的力量营造出一种强有力的理想激情。

配音演员丁建华第一个上场朗诵。她说:“以诗歌这种艺术形式,配合党校的学习,是对十九大精神的一种立体的阐述。”此前因身体抱恙错过首轮演出的焦晃,朗诵了郭小川的《向困难进

军》。他告诉记者,1977年他朗诵过这首诗。尽管时间已经过去了40年,但这首诗描绘的场景,却经常如电影一般在他脑海里回放。“这首诗就像是火炬,把人们心中的火把点亮了。这就是诗歌的力量。”

由曹雷和狄菲菲等多位艺术家一起朗诵的中国作家协会副主席吉狄马加的新作《时间的入口》,作为诗歌朗诵会的压轴节目,40多位青年学生的加盟使得这首诗呈现出一种青春的力量和向上的朝气。

“这是一堂生动的党课。这堂演出,用诗歌朗诵的方式,将美术、音乐等艺术融合在一起,更贴近我们年轻人的内心。”黄浦区新闻中心青年党员赵梦云看完演出后,内心感受到无比震撼。“诗歌是一种非常有魅力的艺术。我们在艺术家们激昂的朗诵中,重温历史,走进那段峥嵘岁月。激励我们青年党员不忘初心,牢记使命,永远奋斗。”黄浦区委研究室副主任姚恒衡在观看演出后说:“这场演出带领我们回顾党走过的历程,帮助我们理解十九大报告的精神。”上海市科技工作党委宣传部处长陈琦感慨地说:上海是党的诞生地,能够生活在这座城市,我感到非常自豪。

2017年上海非物质文化遗产进高校系列活动启动,让非遗传承迈开青春脚步

十项非遗在沪上11所高校巡展

本报讯(记者李婷)2017年上海非物质文化遗产进高校系列活动,日前在上海师范大学徐汇校区拉开帷幕。在接下来的半个多月时间里,海派面塑、传统戏剧、海派剪纸、中国传统服饰等十个非遗项目,将以展示、讲座、演出、互动等方式在沪上11所高校巡展,让非遗传承迈开青春脚步。

中国是拥有非物质文化遗产项目最多的国家,但传承人老龄化是不容忽视的问题,其带来的直接后果是与之相关的非遗项目的失传。牵挂非遗的,不应只是写满沧桑的面孔。校园是传承发展中华优秀传统文化的重要载体。据统计,截至目前,上海已经建立了73所“非遗进校园”优秀传习基地和18家中华优秀传统文化研习校外实践基地。

作为本市“文教结合”的重要项目之一,非遗进高校活动是近年本市教育部门和相关部门推动非遗保护、宣传和推广的重要举措。三年来,主题内容不断丰富。参与的高校除了举办“展讲

演”系列活动,更是把非遗进校园的活动内容融入本校的校园文化中,让非遗真正走进大学生生活,在青年人中扎下根。以上海师范大学为例,该校成立了中国非物质文化遗产传承研究中心,以《非遗传承研究》和《上海市中小学生学习非遗传承与保护研究报告》等刊物为载体,孵化大学生非遗研习社团,让非遗进校园以后可以落地生根,接续传承发展。

今年是非遗进高校的第四个年头。为了让学生有更多的参与感,今年的活动着重选择一些好看、好玩、好参与的非遗项目推送至学校,让学生在亲身体验中感受传统文化的独特魅力。作为系列活动的开篇,日前在上海师范大学举办的首场主题活动,互动、体验唱主角。易筋经导引法、古琴、面塑、剪纸……40名非遗传承人同台展示,令人眼界大开。在现场,学生们不仅可以直接接触到这些项目,还能面对面地与非遗传承人对话,并得到他们手把手的“真传”。

他用一生诠释“为人生而艺术”

中国美术馆藏赵望云作品巡展亮相中华艺术宫

本报讯(记者范昕)近日,中国美术馆典藏活化暨捐赠巡展系列“回望云峰——中国美术馆藏赵望云作品巡展”于上海中华艺术宫揭幕,110余件作品梳理赵望云的中国画创作历程。

赵望云这个名字,或许大众未必耳熟能详。但在中国画的发展进程中,他却是一个如里程碑般伫立的名字。八九十年前,赵望云已经在用自己深入民间的画作诠释“为人生而艺术”;一只手伸向传统,一只手伸向生活,他为“长安画派”开宗立派,门下弟子包括黄胄、方济众等画坛名家……中国美术馆馆长吴为山评价道:“赵望云在‘行万里路’的直生活中高扬源于本心的人文关怀,在‘人与天侔’的相互对应中奏响西北自然的浩然之歌。”在业内人士看来,今天回望赵望云的艺术人生,对于引领当代美术家扎根人民、扎根生活的创作导向,有着不容忽视的意义。

赵望云自1932年开始连续数年深入农村写生,在行走中以自然、平易、朴实的艺术手法捕捉和描绘了大量农村生活纪实作品,使他成为20世纪中国最早走向民间、直面生活的代表性画家。20世纪40年代后,定居西安的赵望云将艺术视角聚焦于山原雄浑壮丽、民风朴实厚道的整个大西北。新中国成立之后,赵望云集中表现新中国农村建设的方方面面,并将西北的崇山峻岭、戈壁草原、民族生活与风土人情等皆入笔下,构成一系列苍凉、劲健、寥廓而如“边塞诗”的西北画卷。

此次巡展的作品均出自中国美术馆馆藏。2006年,赵望云百年诞辰之际,他的八个子女向中国美术馆捐赠了351幅作品。这批宝贵的捐赠,涵盖了赵望云从20世纪30年代到70年代的创作,对赵望云一生的艺术创作构成了有序而系统的总结。

“艺术电影新作·秋来”影展开幕

《老兽》等十部影片将在十城上百家影院上映

新华社北京11月30日电(记者曹典)全国艺术电影放映联盟“艺术电影新作·秋来”年度影展29日在京开幕,《老兽》《心迷宫》等10部艺术影片将从30日起在北京、南京、杭州、成都等十个城市的上百家影院进行放映,同时举办多场电影主题活动和主创见面会。

影展开幕影片《别离》29日晚在京举办全国首映礼,导演彭彬携片中主演李勤勤、吴海龙到场与观众交流。

影片《别离》根据真实的社会事件改编,以写实手法细致讲述了一位身患绝症的母亲与智障儿子之间有关生死别离的故事,影片叙事感情克制却感人至深。

彭彬表示,影片创作的初衷缘起于一则真实的社会新闻。“当时看完觉得心里非常难受,但又感到有一种力量在里面。有太多像片中一样的弱势群体需

要我们来关注,这是电影被赋予的社会责任。我想通过我的镜头语言,让观众知道他们生活的酸甜苦辣,也让我们更加珍惜现有的生活。”

本次影展片目包括《别离》《老兽》《心迷宫》《在码头》《我心雀跃》《何日君再来》等10部艺术电影,其中多部已在海内外电影节有所斩获,电影《老兽》刚刚获得金马奖国际最佳原著剧本奖,演员涂们获得最佳男主角奖。

全国艺术电影放映联盟是在国家新闻出版广电总局电影局支持下,由中国电影资料馆牵头,联合国内主要电影院线、电影创作领军人物、网上售票平台等多方面力量,共同发起的长期放映艺术电影的团组织。该联盟成立运营一年来,已经有全国145个城市433家影院的579个影院加盟。

国内规模最大的壁画艺术原作展在沪揭幕

89件精品展现鲜活古代生活画卷



《阳泉东村元墓壁画》出现了刀削面——画中人物正在灶灶前削面,展现山西近千年面食传统。

本报记者 叶辰亮摄

■本报记者 李婷

北朝,我国已在木结构建筑中使用斜拱;金代,人们就喝上了冰镇酒;元代,刀削面在山西地区已颇为流行……国内规模最大的壁画艺术原作展——“山西博物院藏古代壁画艺术展”日前在上海博物馆拉开帷幕。展览遴选的北朝和宋金元这两个时期的12组89件墓葬壁画精品,堪称一幅幅鲜活的古代生活画卷,向人们呈现了礼仪、风俗、建筑、饮食、服饰、音乐等诸多方面历史文化信息。这些稀世珍品,绝大多数是首次公开亮相。

北朝壁画,填补美术史上的空白

南北朝时期的绘画,在我国绘画史上具有划时代的意义。然而,当时的绘画留存极少,文献记载亦寡。本次展出的三组北朝时期的壁画,让人们见识了北朝绘画艺术“简易标美”的造型风范和“气韵生动”的美学追求。其中的《太原市北齐娄叡墓壁画》堪称古代绘画艺术杰作。作品线条流畅,人物气韵生动,骏马形神兼备,勾勒晕染极富艺术特色。以一幅“鞍马游骑图”为例,画家通过单层墨线勾画,平涂淡淡色彩和明暗映衬手法的运用,表现出马的健壮,尤其是马的眼神处理得恰到好处,即使观者变换位置,也能感觉到马的双眼炯炯有神,给人以“画龙不点睛,点则飞去”的

感觉。经专家研究考证,《太原市北齐娄叡墓壁画》很可能出自北齐“画圣”杨子华之手。著名国画大师吴作人曾言:“北齐东安王娄叡墓的发掘,使千百年徒凭籍志、臆见梗概的北齐绘画随见天日”,足见《太原市北齐娄叡墓壁画》的重要性;在我国美术史上有着填补空白的意义。

热闹的生活场景,见证鲜活历史

“无论从文化史还是社会史的角度,这些壁画精品都具有极高的研究价值。”上海博物馆馆长杨志刚表示,除了关注其艺术性,壁画所描绘的内容也相当精彩。比如,展览中单体面积最大的一件展品:《忻州九原岗北朝壁画墓墓道北壁壁画》长3.2米,高3.5米,既描绘了神话故事中的奇禽怪兽、龙鹤仙人等形象,也有骑马围猎的雄宏场景,还有武士仗仗出行之缩影,充分揭示了北朝人丰富的精神世界与现实生活。值得一提的是,该壁画还展现了古晋阳北朝木结构建筑的风采,画面中建筑斜拱的出现,将我国古建筑中斜拱的运用历史又提早了几百年。而气势恢宏的长卷式狩猎图,是我国目前发现的最大规模的墓葬壁画狩猎图。

相比之下,此次展出的金元时期壁画作品的内容更为世俗化,所描绘的都是墓主人生前的生活场景,有夫妇对坐、备茶、杂剧表演、驮运、马厩等。以《平定西关村M1壁画墓》为例,东壁展现了“杂剧”演出场景:四人在表演,一人在旁伴奏,画面人物形象生

动,诙谐有趣。西壁为“进奉图”,一个头戴软脚帽、身穿圆领长袍的男子在前面引路,两名小厮抬着酒坛,一个小厮手捧酒具。酒坛中间,清晰可见一块冰块。上海博物馆副馆长李仲谋认为,由此推测,当时的人们已经喝上了冰镇酒。而根据壁画“内宅”中男子髡发长辮的形象,表明墓主人可能为北方草原民族。《阳泉东村元墓壁画》描绘的生活场景也很热闹,其中,一男童边做刀削面边欣赏伎乐表演的画面令人印象深刻,它证实:在元代,刀削面在山西地区已出现。

复原墓室,近距离欣赏艺术杰作

“壁画经过了上千年岁月的洗礼,是一种脆弱易损的文物。虽然壁画经揭取保护处理后初步达到了稳定状态,但它们对环境变化依然非常敏感。”山西博物院院长张元成透露,该馆藏有近万平方尺的墓葬壁画,但如此大规模外出展示还是首次,有些壁画在自己的展馆也会舍不得拿出来展出。比如,本次展出的“朔州水泉梁北齐壁画墓”是首次公开亮相。为了让观众能够身临其境观赏到气势恢宏的杰作,工作人员在展厅内重新搭建复原了整座壁画墓。进入墓室的甬道较为狭窄,上海博物馆特别设计了一条通透的玻璃通道,顶部隐藏的LED灯带照明使得呈现效果更佳。而考虑到墓室内部仅七八平方米,最多可同时容纳六人,上海博物馆从昨日起采取现场预约方式,引导观众分批参观。

相关链接

一半中国绘画史留存苍垣黄壁上

提及中国画,出现在大多数人脑海里的要么是逸笔草草的疏山淡水,要么是水气淋漓的红花墨叶,殊不知,这只是中国画在宋元以后的面貌。中国绘画史的一半书写在绢素纸张之中,另一半则留存于苍垣黄壁之上。在纸张普遍使用之前,那些极其辉煌的作品多数绘制在宫观寺院以及墓室洞窟的墙壁之上,且呈现出中国画出人意料的绚烂的、浓烈的、热切的、热情的一面。

中国古壁画有三种形式,一是石窟壁画,莫高窟是最典型的例子;二是寺观壁画,最为著名的当属山西芮城永乐宫壁画,满布三座大殿的960平方米元代壁画不仅是中国绘画史上的杰作,也是世界绘画史上的罕见巨制;还有一种便是墓葬壁画。

石窟和寺观壁画题材多为宗教故事画和经变画,而墓葬壁画则更多地反映墓主人生前的生活场景,能看到很多当时社会中流行的生活方式、服饰、建筑、饮食、民俗,甚至体育项目。